

## A Guide to Course 3 (Northern)

### Gwers 1

#### Vocabulary Introduced:

*brysio* – to hurry

#### Patterns Introduced:

*ddudes i* – I said

*ddudes i ddim* – I didn't say

*ddudest ti* – you said

*ddudest ti ddim* – you didn't say

*ddesdest ti?* – did you say?

*ddudodd o / hi* – he/she said

*ddudodd o/hi ddim* – he/she didn't say

*ddudodd o/hi?* – did he/she say?

#### Examples:

*Ddudes i bo' fi isio gadael* – I said that I wanted to leave

*Ddudest ti ddim bo' chdi licio gwin* – You didn't say that you liked wine

*Ddudodd o bod rhaid i ni aros?* – Did he say that we have to stay?

### Gwers 2

#### Vocabulary Introduced:

*cyrraedd* – to arrive

*faint o'r gloch* – what time

*benthyg* – to borrow/lend

#### Patterns Introduced:

*dduda' i* – I (will) say/tell

*dduda' i ddim* – I will not/don't say/tell

*ddudi di?* – will you/did you say? [**Note:** usage of *ddudi di* form is usually limited to some questions]

*ddudith o* – he (will) say(s)

*ddudith hi* – she (will) say(s)

*ddudith o ddim* – he will not/does not say

*ddudith hi ddim* – she will not/does not say

*ddudith o?* – will/does he say?

*ddudith hi?* – will/does she say?

*ga' i?* – may I/can I (have)?

*cei / na chei* – yes you can/may/no you can't [**Note:** not covered in the lesson]

#### Examples:

*Dduda' i wrthot ti yfory* – I will tell you tomorrow.

*Ddudi di wrth dy blentyn?* – Will you tell your child?

*Ga' i fenthyg dy lyfr?* – May I borrow your book?

## Gwers 3

#### Vocabulary Introduced:

*nôl* – to fetch

*paratoi* – to prepare

*...paratoi am fod yn...* – ...prepare for being...

*o gwbl* – at all

#### Patterns Introduced:

*wna' i* – I will

*wna' i ddim* – I won't

*wnei di* – you will

*wnei di ddim* – you won't

*wnei di?* – will you?

*..., na wnei?* – ..., will you?

*wneith o/hi* – he/she will

*wneith o/ho ddim* – he/she won't

*gwnaf / na wna* – yes I will do/no I won't [**Note:** not covered in the lesson]

#### Examples:

*Dduda' i wrthot ti beth wna i* – I tell you what I will do

*Dw i angen paratoi am fod yn dad* – I need to prepare for being a dad.

*Wnei di ddim anghofio ei phenblwydd eto, na wnei?* – You won't forget her birthday again, will you?

## Gwers 4

#### Vocabulary Introduced:

*pa...?* – which...?

*gwthio* – to push

#### Patterns Introduced:

*weles i* – I saw

*weles i ddim* – I didn't see

*weldest ti* – you saw

*weldest ti ddim* – you didn't see

*weldest ti?* – did you see?

*welodd o/hi* – he/she saw  
*welodd o/hi ddim* – he/she didn't see  
*welodd o/hi?* – did he/she see?

### Examples:

*Welest ti 'Y Gwyll' neithiwr?* – Did you see 'Y Gwyll' last night?

## Gwers 5

### Vocabulary Introduced:

*meddwl* – to mean [**Usage:** *ei feddwl* e.e. *Wela i beth ti'n ei feddwl*]  
*mewn munud* – in a minute  
*mo* – *ddim y*

*mo* is used instead of *dim* in places where *dim* would be followed by something specific (*y*, a pronoun, a possessive pronoun or a name). For example:

*Welith hi mo'r ci* – She won't see the dog  
*Wela i mo Dylan* – I will not see Dylan [**Note:** not covered in the lesson]  
*Weli di mo fy ngwraig* – You won't see my wife [**Note:** not covered in the lesson]  
*Welith o mohoni hi* – He will not see her [**Note:** not covered in the lesson]

Sometimes you will hear *ddim mo'r...*

### Patterns Introduced:

*wela' i* – I (will) see  
*wela' i ddim* – I don't/won't see  
*weli di* – you (will) see  
*weli di ddim* – you don't/won't see  
*welith o/hi* – he/she sees  
*welith o/hi ddim* – he/she doesn't see

### Examples:

*O, wela i!* – Oh, I see!  
*Wela i beth ti'n ei feddwl* – I see what you mean.

## Gwers 6

### Vocabulary Introduced:

*maddau (i)* – to forgive  
*ati* – at it

### Patterns Introduced:

*es i* – I went  
*es i ddim* – I didn't go

*est ti* – you went  
*est ti ddim* – you didn't go  
*est ti ...?* – Did you...?  
*aeth e/hi* – he/she went  
*aeth e/hi ddim* – he/she didn't go

**Examples:**

*Wnei di faddau i mi?* – Will you forgive me?

## Gwers 7

**Vocabulary Introduced:**

*heb* – without  
*hebddot ti* – without you  
*hebdo fi* – without me  
*tan* – until  
*nos yfory* – tomorrow night

**Patterns Introduced:**

*a' i* – I will go  
*a' i ddim* – I will not go  
[*ei di* – You will go]  
[*ei di ddim* – You won't go]  
*ei di...?* – Will you go...?  
*ei di ddim...?* – You won't go...?  
*..., na wnei?* – ..., will you?  
*eith o/hi* – he/she will go  
*eith o/hi ddim* – he/she will not go

**Examples:**

*Ei di ddim i'r siop hebdo fi, na wnei?* – You won't go to the shop without me, will you?

*Paid a phoeni, a i ddim hebddot ti!* – Don't worry, I won't go without you!

*Eith o ddim tan iddo fo orffen ei waith* – He won't go until he finishes his work.

*Eith hi ddim tan fis nesa* – She won't go until next month.

## Gwers 8

**Vocabulary Introduced:**

*er mwyn* – to, in order to  
*hebdo fo* – without him  
*ffodus* – lucky, fortunate  
*os na wnei di...* – if you won't...

**Patterns Introduced:**

*des i / ddes i* – I came  
*ddes i ddim* – I didn't come  
*dest ti / ddest ti* – You came

*ddest ti ddim* – You didn't come  
*daeth o/hi / ddaeth o/hi* – He/she came  
*ddaeth o/hi ddim* – He/she didn't come  
*...naddo?* – ...didn't you?

### Examples:

*Ddes i yma achos beth ddudest i* – I came here because of what you said.

*Ti'n ffodus ddaeth hi yma er mwyn maddau i ti* – You're lucky (that) she came here (in order) to forgive you.

*Dw i'n hapus 'na ddest ti ddim yma yn gynta* – I am happy that you didn't come here first.

*Ddes i er mwyn i mi faddau i ti* – I came so that I could forgive you.

## Gwers 9

### Vocabulary Introduced:

*pan fydd modd* – when able/possible  
*pan fydd modd i mi* – when I am able  
*pan fydd modd i ti* – when you are able  
*hebdi hi* – without her

### Patterns Introduced:

*do' i* – I will come  
*doi di* – You will come  
*ddo'i ddim* – I won't come  
*ddoi di ddim* – You won't come  
*daw o/hi* – he/she will come  
*ddaw o/hi ddim* – he/she won't come

### Examples:

*DDo i adre pan fydd modd i mi* – I will come home when I am able to.

*DDoi di ddim yn ôl hebdi hi, na wnei?* – You won't come back without her, will you?

*Dw i'n drist achos na ddaw hi adre* – I'm sad because she will not come home.

*Pryd ddaw o'n ôl?* – When will he come back?

## Gwers 10

### Vocabulary Introduced:

*mo* is used instead of *dim* in places where *dim* would be followed by something specific (y, a pronoun, a possessive pronoun or a name). The personal forms of *mo* are:

*mohona fi*  
*mohonat ti*  
*mohono fo*  
*mohoni hi*  
*mohonoch chi*  
*mohonon ni*  
*mohonyn nhw*  
*digwydd* – to happen

### Patterns Introduced:

*clywes i* – I heard  
*chlywes i ddim* – I didn't hear  
*glywes i ...?* – Did I hear ...?  
*clywest ti* – You heard  
*chlywest ti ddim* – You didn't hear  
*glywest ti ...?* – Did you hear ...?  
*clywodd o/hi* – He/she heard  
*chlywodd o/hi ddim* – He/she didn't hear  
*glywodd o/hi ...?* – Did he/she hear ...?

### Examples:

*Clywes i chdi* – I heard you.  
*Chlywes i mohonat ti* – I didn't hear you.  
*Glywest ti beth ddudes i?* – Did you hear what I said?  
*Clywes i fod o wedi mynd* – I heard that he had gone.  
*Clywes i iddi hi weld y gath* – I heard that she saw the cat.  
*Glywodd o beth wnaeth ddigwydd?* – Did he hear what happened?  
*Chlywodd hi mohonyr nhw'n dweud lle aeth o* – She didn't hear them say where he went.

## Gwers 11

### Vocabulary Introduced:

*cael* – to get (have)  
*haeddu* – to deserve  
*loteri* – lottery  
*gwahanol* – different  
*i fod yn onest* – to be honest  
*boddran* – to bother

### Patterns Introduced:

*ges i* – I got  
*gest ti* – You got  
*gest ti...?* – Have you got...?  
*gaeth o/hi* – He/she got (also *cafodd o/hi*)  
*gaeth o/hi...?* – Did he/she get...?

### Examples:

*Ges i fo hebddot ti* – I got it without you.  
*Gest i ateb gwahanol?* – Did you get a different answer?  
*Gest ti beth oeddet ti'n haeddu, i fod yn onest* – You got what you deserved, to be honest.  
*Dw i wedi mynd â chath am dro* – I have taken a cat for a walk.  
*Dw i ddim yn gwybod pam dw i'n boddran!* – I don't know why I bother!

## Gwers 12

### Vocabulary Introduced:

*newid* – to change  
*dal* – to catch/hold  
*dal i* – still (e.g. *dal i gredu* – still believing)  
*cadw* – to keep  
*mwynhau* – to enjoy  
*noson* – evening  
*teithio* – to travel  
*tramor* – abroad/overseas  
*dramor* – abroad/overseas (used when doing something while overseas)  
*gŵr* – husband  
*nac ydy, wir yr!* – No, really!

#### Patterns Introduced:

*ches i ddim* – I didn't get  
*chest ti ddim* – You didn't get  
*chaeth o/hi ddim* – He/she didn't get (or use *chafodd o/hi ddim*)

#### Examples:

*Ches i ddim be' gest ti* – I didn't get what you got.  
*Chest ti ddim mynd achos oedd o'n dal i gysgu* – You didn't get to go because he was still sleeping.  
*Dw i'n mwynhau teithio tramor* – I enjoy travelling overseas.  
*Dw i ddim isio byw dramor* – I don't want to live overseas.

## Gwers 13

#### Vocabulary Introduced:

*coffi* – coffee  
*parti* – party

#### Patterns Introduced:

*gei di* – You get / You will get / You can [permission, as opposed to ability to]  
*chei di ddim* – You don't get / You won't get / You can't  
*geith o/hi* – He/she gets / He/she will get / He/she can [permission, as opposed to ability to]  
*cheith o/hi ddim* – He/she can't [permission, as opposed to ability to]  
*ga' i...?* – Can I...? / May I...?  
*cei* – Yes (you may)  
*na chei* – No (you can't)  
*cei â chroeso* – Yes, you're welcome! / Yeah, sure!  
*cei, mi gei* – Yes, yes!

#### Examples:

*Dydy o ddim yn medru cofio ei phenblwydd, felly cheith o ddim mynd i'w pharti!* – He can't remember her birthday, so he can't go to her party!  
*Gei di be' ges i* – You will get what I got.  
*Ga' i ofyn cwestiwn wrthot ti? Na chei, dw i'n rhy brysur* – can I ask you a question? No, I'm too busy.  
*Ga' i fwy o fara? Cei a chroeso!* – Can I have more bread? Yes, sure!

## Gwers 14

### Vocabulary Introduced:

*cwyno* – to complain  
*rhan* – part  
*cymryd rhan* – to take part  
*sioe* – show  
*casglu* – to collect, to gather  
*ychedig* – a few  
*ychedig ohonyn nhw* – a few of them  
*rhai* – some  
*rhai ohonyn nhw* – some of them  
*pell, yn bell* – far  
*awgrymu* – to suggest  
*ymweld (â)* – to visit  
*llogi* – to hire  
*cysuro* – to comfort, to console  
*cysur* – comfort, consolation  
*ffeindio* – to find  
*neuadd* – hall  
*pentre* – village  
*neuadd y pentre* – the village hall  
*ar gyfer* – for (the benefit of), on behalf of  
*band pync* – punk band  
*wel, wel, bobl bach!* – Well, well, little people!

### Patterns Introduced:

*cha' i ddim* – I don't get / I won't get / I can't [permission, as opposed to ability to]

### Examples:

*Chei di ddim cwyno wrtha fi amdani* – You can't complain to me about it.

*Clywes i fod o'n cwyno am i mi gymryd rhan yn y sioe* – I heard that you were complaining about me taking part in the show.

*Roedd hi'n cymryd rhan yn y soie er mwyn dy gysuro di* – She was taking part in the show (in order) to comfort you.

*Dw i'n awgrymu i ti ymweld â dy ffrind* – I suggest you visit your friend.

*Mae band pync isio llogi neuadd y pentre!* – A punk band wants to hire the village hall!

*Wel, cheith band pync ddim ei logi fo* – Well, a punk band can't hire it.

*Cha' i ddim cysgu heno, felly* – I won't get to sleep tonight, then.

*Dw i'n casglu llyfra ar gyfer neuadd y pentre* – I am collecting books for the village hall.

## Gwers 15

### Vocabulary Introduced:

*coginio* – to cook  
*blasu* – to taste  
*blas* – taste  
*gwael, yn wael* – bad, badly  
*archebu* – to order  
*bwyd* – food  
*torri* – to cut, to break



*darn* – piece  
*darnau* – pieces  
*darnau bach* – little pieces  
*darnau llai* – smaller pieces  
*hanner* – half  
*yn ei hanner* – in half  
*cacen* – cake  
*wir yr* – seriously

**Patterns Introduced:**

## Gwers 16

**Vocabulary Introduced:**

*hebdoch chi* – without you

**Patterns Introduced:**

*ddudon ni* – we said  
*wnaethon ni* – we did  
*welson ni* – we saw  
*clywson ni* – we heard  
*chlywson ni ddim* – we didn't hear  
*gafon ni* – we got [also *gaethon ni*]  
*chafon ni ddim* – we didn't get [also *chaethon ni ddim*]  
*aethon ni* – we went  
*daethon ni* – we came

## Gwers 17

**Patterns Introduced:**

*ddudoch chi* – you said  
*wnaethoch chi* – you did  
*welsoch chi* – you saw  
*clywsoch chi* – you heard  
*chlywsoch chi ddim* – you didn't hear  
*gafoch chi* – you got [also *gaethoch chi*]  
*chafoch chi ddim* – you didn't get [also *chaethoch chi ddim*]  
*aethoch chi* – you went  
*daethochi chi* – you came

**Examples:**

*Chafoch chi ddim eich dewis* – You didn't get chosen.

*Chlywsoch chi ddim pwy wnaeth fy nysgu fi* – You didn't hear who taught me.

*Yn ffodus, ches i ddim fy neffro neithiwr* – Fortunately, I didn't get woken up last night.

## Gwers 18

**Vocabulary Introduced:**

*neb* – no-one  
*ffilm* – film  
*hollol* – total, utter, complete  
*yn hollol* – fully, wholly  
*yn ddigon ffodus* – luckily enough  
*dyna* – that's

**Patterns Introduced:**

*ddudon nhw* – they said  
*wnaethon nhw* – they did  
*welson nhw* – they saw  
*clywson nhw* – they heard  
*chlywson nhw ddim* – they didn't hear  
*gafon nhw* – they got [also *gaethon nhw*]  
*chafon nhw ddim* – they didn't get [also *chaethon nhw ddim*]  
*aethon nhw* – they went  
*daethon nhw* – they came

**Examples:**

*Ddudon nhw wrth neb* – They told no-one.

## Gwers 19

**Vocabulary Introduced:**

*pencampwriaeth* – championship  
*sgorio* – to score

**Patterns Introduced:**

*ddudwn ni* – we will say  
*nawn ni* – we will (do)  
*welwn ni* – we will see  
*gawn ni* – we will get to / we can  
*chawn ni ddim* – we won't get to / we can't  
*awn ni* – we will go  
*dawn ni* – we will come

## Gwers 20

**Vocabulary Introduced:**

*beth bynnag* – whatever  
*yn gywir* – correct, right  
*p'nawn 'ma* – this afternoon  
*tocynnau (tocyn)* – tickets (ticket)  
*be' sy' gen i* – what I have / what I mean

**Patterns Introduced:**

*ddudwch chi* – you will say

*newch chi?* – will you?  
*mi welwch chi* – you will see  
*gewch chi* – you will get to / you can (have)  
*chewch chi ddim* – you won't get to / you can't (have)  
*ewch chi?* – will you go?  
*ewch!* – go!  
*dewch!* – come!

## Gwers 21

### Vocabulary Introduced:

*mynnu* – to insist  
*talw* – to pay  
*dilyn* – to follow  
*gwaethygu* – to worsen  
  
*saethu* – to shoot  
*goroesi* – to survive

### Patterns Introduced:

*wnawn nhw* – they will do  
*gawn nhw* – they will get / will they be getting...? / can they...?  
*chawn nhw ddim* – they won't get / they can't  
*awn nhw* – they will go  
*dawn nhw* – they will come  
*ddawn nhw ddim* – they won't come  
*mi welan nhw* – they will see  
  
*ar fy mhen fy hun* – on my own  
*ar dy ben dy hun* – on your own  
*ar ei ben ei hun* – on his own  
*ar ei phen ei hun* – on her own  
*ar ein pennau'n hunain* – on our own  
*ar eich pennau'ch hunain* – on your own  
*ar eu pennau eu hunain* – on their own

### Examples:

*Chawn nhw ddim yfed heb dalu* – They can't drink without paying.  
*Mi welan nhw be' wnawn ni* – They'll see what we'll do.  
*Dw i'n gobeithio na fydd pethau'n gwaethygu* – I hope things will not get worse.

## Gwers 22

### Vocabulary Introduced:

*am funud bach* – for a minute  
*neu beidio* – or not  
*am funud neu ddau* – for a minute or two

*medraf* – yes, I can  
*medraf, yn llawen iawn* – yes I can, gladly  
*medraf, os ti'n mynnu* – yes I can, if you insist  
*medraf, siwr iawn, dim problem* – yes I can, sure, no problem  
*mor fuan â phosib* – as soon as possible

**Patterns Introduced:**

*fedra' i?* – Can I?  
*fedri di?* – Can you?  
*gad i mi* – let me

**Examples:**

*Fedra i glywed gen ti?* – Can I hear from you?  
*Gad i mi wybod be' sy'n digwydd* – Let me know what's happening.  
*Wnest ti fwynhau y sioe neu beidio?* – Did you enjoy the show or not?

## Gwers 23

**Vocabulary Introduced:**

*pob dim* – every (single) thing [more emphatic than *popeth*]  
*dim mwy* – any more

**Patterns Introduced:**

*mi fedr' o* – he can  
*fedr' o ...?* – can he ...?  
*fedr' o ddim* – he can't  
*mi fedr' hi* – she can  
*fedr' hi ...?* – can she ...?  
*fedr' hi ddim* – she can't  
*mi fedran ni* – we can  
*fedran ni ...?* – can we ...?  
*fedran ni ddim* – we can't  
*gadewch i ni* – let us, let's [also heard as '*Dewch i ni*']

**Examples:**

*Fedr' o ddim cofio ei henw hi* – I can't remember her name.  
*Wna be' fedra i er mwyn helpu* – I'll do what I can to help.  
*'Dewch i ni fynd!* – Let's go!  
*Fedran ni ddim eu gadael nhw yno heb drio helpu* – We can't leave them there without trying to help.

## Gwers 24

**Vocabulary Introduced:**

*olaf* – last  
*tynnu llun* – to take a picture [photograph]

**Patterns Introduced:**

*fedran nhw* – they can  
*fedran nhw?* – can they?  
*fedrwch chi* – you can  
*fedrwch chi?* – can you?

### Examples:

*Mi fedran nhw honni beth maen nhw isio* – They can claim what they want.  
*Fedrwch chi ddyfalu pwy wnaeth y llanast yn y gegin?* – Can you guess who made the mess in the kitchen?  
*Fedrwch chi ddim ailystyried, na fedrwch?* – You can't reconsider, can you?  
*Do i er mwyn tynnu llun o'r stryd* – I'll come in order to take a picture of the street.  
*Paid â phoeni, dw i ddim yn bwriadu cicio dy daid di* – Don't worry, I'm not intending to kick your grandfather.  
*Dw i'n tybio bod dim angen brawddeg arall* – I suppose there's no need for another sentence.

## Gwers 25 (Crynodeb)

### Vocabulary Introduced:

*cryfa'* – strongest  
*o ddifrif* - seriously  
*yn bleser* – a pleasure  
*poen* – pain  
*chwaith* – neither, not either  
*ond ta waeth* – but anyway  
*bach yn amlach* - little more often  
*dw i'n casglu* - I gather  
*pa un* - which one  
*mewn pryd* - in time  
*yn gynharach* – earlier  
*gwaelod* – bottom [opposite of top]

### Examples:

*Efallai fedran nhw fynd â'r gwin i'w rhoi i rywun arall* – Maybe they can take the wine to give to someone else.  
*Fedrwch chi daflu dŵr oer ar syniad eich tad chi?* – Can you throw cold water on your dad's idea?  
*Mi welwch chi fod angen gwylio'r tywydd yng Nghymru* – You'll see that there's a need to watch the weather in Wales.  
*Daethon nhw adref yn teimlo'n rhwystredig ac wedi blino* – They came home feeling frustrated and tired.  
*Fedran ni feddwl am fynd i ffwrdd bach yn amlach* – We can think about going away a little more often.  
*Dw i'n casglu i ti awgrymu i mi ymweld â'r siop ar y chwith* – I gather that you're suggesting that I visit the shop on the left.  
*Glywodd o pa un oeddet ti isio?* – Did he hear which one you wanted?  
*Ond o ddifrif, mae wedi bod yn bleser darllen am dy boen ar y fforwm* – But seriously, it's been a pleasure reading about your pain on the forum.  
*Mwynha dy Gymraeg!* – Enjoy your Welsh!